


DAEMONOLO-
GIE, IN FORME
of a Dialogue,

Diuided into three Bookes.



EDINBURGH

Printed by Robert Walde-graue

Printer to the Kings Majestic. An. 1597.

Cum Privilegio Regio.

«ДЕМОНОЛОГИЯ»

короля Якова

с приложением

«ВЕСТЕЙ ИЗ ШОТЛАНДИИ»

Перевод,
комментарии и послесловие

Д. Г. ХРУСТАЛЁВА



ЛИМБУС ПРЕСС
Санкт-Петербург



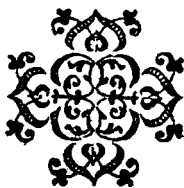
ДЕМОНОЛОГИЯ,

*в форме Диалога,
разделенная на три книги*

Написана великим и могущественным

**государем Яковом,
божией милостью королем
Англии, Шотландии, Франции
и Ирландии, защитником
веры и пр.**

ЭДИНБУРГ, 1597
[ЛОНДОН, 1603]





D A E M O N O L O G I E,
I N F O R M E O F A
D I A L O G V E,

Diuided into three Bookes,

W R I T T E N B Y T H E H I G H
A N D M I G H T I E P R I N C E,
I A M E S by the Grace of GOD King of
England, Scotland, France and Ireland,
Defender of the Faith, &c.

¶ T H E P R E F A C E T O
T H E R E A D E R.



*He fearefull abounding at this time
in this Countrey, of these detestable
slaves of the Diuel, the Witches or en-
chaunters, hath moued mee (beloued
Reader) to dispatch in post, this follow-
ing Treatise of mine, not in any wise
(as I protest) to serue for a shew of my
learning and ingine, but onely (moued
of conscience) to preasse thereby, so farre as I can, to resoluē the
doubting hearts of many; both that such assaults of Satan are most
certainly practised, and that the instruments thereof, merits most
seuerely to be punished: against the damnable opinions of two prin-
cipally in our aage, whereof the one called Scot, an Englishman,
is not ashamed in publike Print to deny, that there can be such a
thing*

Предуведомление читателю



страшающее изобилие в наше время в нашей стране этих отвратительных рабов Дьявола, ведьм и чародеев, побудило меня (возлюбленный читатель) спешно составить этот мой трактат, ни в коем случае (я настаиваю) не призванный слу-

жить демонстрацией моей учености и мудрости, но лишь (говоря по чести) для того, чтобы тем самым, насколько смогу, разрешить сомнения в сердцах других; а также поскольку подобные сатанинские атаки неоспоримо случаются, и потому что их орудия

заслуживают самого сурового наказания: особенно вопреки омерзительным суждениям двух наших современников, из которых тот, кого прозывают **СКОТ**¹, Англичанин, не стыдится в открытой печати отвергать возможность существования такого явления, как колдовство, и тем самым поддерживать старинное заблуждение саддукеев, отрицая присутствие духов². Другой, по имени **ВЕЙЕР**³, немецкий врач, публично защищает всех этих умельцев, чем обеспечивает их безнаказанность и явно выдает, что сам принадлежит той же профессии. И дабы сделать этот трактат более удобным и доступным, я составил его в форме диалога, который разделил на три книги: первая повествует о магии в целом и о некромантии в частности. Вторая – о ведовстве и колдовстве⁴; третья содержит рассказ о всех видах духов и призраков, которые являются и беспокоят людей, а также, вместе с тем, заключение ко всей работе.

Моя цель в этом труде состоит только в том, чтобы утвердить, как я уже сказал, две вещи. Во-первых, что такие дьявольские искусства были и есть. Во-вторых, как их можно точно распознать и какого сурового наказания они заслуживают. В связи с этим я разъясняю, какие вещи можно исполнить благодаря этим искусствам и по каким естественным причинам это возможно. Не то чтобы я касаюсь каждого предмета дьявольской власти, поскольку они бесконечны, но я, говоря схоластически (насколько это возможно на нашем языке), указы-

ваю лишь на **роды**, опуская **виды** и **различия**, которые следует в них учитывать⁵. Так, например, рассуждая о силе магов в шестой главе первой книги, я говорю, что они в любой момент могут заставить своего близкого духа принести себе какое угодно лакомство⁶. Ведь, будучи вором, он с удовольствием крадет, а будучи духом, способен умело и быстро доставить похищенное. Под этим **родом** можно понимать все частные случаи, восходящие к нему, такие как извлечение вина из стены (что практикуется, как мы нередко слышали) и тому подобное. Такие частные случаи вполне можно удостоверить по общим основаниям. Во второй книге о колдовстве в частности, в пятой главе, я говорю и убеждаю разными аргументами, что ведьмы могут силой своего господина⁷ лечить или насылать болезни. Здесь те же причины, которые убеждают во власти Дьявола над болезнями в целом, доказывают его власть в каждом отдельном случае, как, например, когда он ослабляет естественные силы некоторых мужчин, делая их неспособными для женщин, или заставляет эти силы у других изобиловать более, чем допустила бы природа обычным путем. И то же самое со всеми другими частными недугами.

Но одно я обязуюсь соблюдать везде, где рассуждаю о силе Дьявола, а именно – различать цели и намерения, которые Бог, как первопричина, и Дьявол, как его орудие и вторая причина, преследуют в этих деяниях Дьявола (как Божьего палача)⁸. Ибо стремлением Дьявола в них всегда является гибель либо души, либо

тела (либо и того и другого вместе), в зависимости от того, с чем ему позволено обращаться таким образом; Бог, напротив, извлекает для себя из такого зла славу либо ниспровержением нечестивцев своим правосудием, либо испытанием терпеливых и поправлением верных, пробуждаемых этим правильным жезлом⁹.

Объявив тем самым вам свои намерения в этом трактате, не сомневаюсь, что вы с легкостью извините мои упущения при раскрытии конкретных обрядов и секретов этих противозаконных искусств, так же как их бесчисленных диковинных практик, поскольку ничего из этого не имеет отношения к моим целям. Причина этого указана в последней части первой главы третьей книги. А если кому желательно полюбопытствовать о подобном, тот может почитать про их махинации «**Демономию**» **БОДЕНА**, где они собраны скорее старательно, чем рассудительно, а кроме того, представлены их собственные признания, полученные к тому времени¹⁰. Если же вы хотите знать, каково было мнение древних относительно их власти, то посмотрите, как это недавно хорошо описано **ИПЕРИУСОМ**¹¹ и **ХЕММИНГСЕНОМ**¹², двумя немецкими авторами, кроме многочисленных других новейших богословов, которые немало пишут по этой теме. Если же вы желаете узнать о конкретных обрядах и странностях этих черных искусств (что равно излишне и опасно), то найдете желаемое в четвертой книге **КОРНЕЛИЯ Агриппы**¹³ и у **ВЕЙЕРА**, которого я упоминал.

Итак, возлюбленный читатель, уповая, чтобы мои старания в этом трактате достигли результата, вооружив освоивших его против вышеупомянутых ошибок и настаивая, чтобы мои наилучшие пожелания были радужно приняты, я сердечно вверяю вас доброму пути.

*Король ЯКОВ*¹⁴



ДЕМОНОЛОГИЯ, в форме Диалога

ПЕРВАЯ КНИГА

СОДЕРЖАНИЕ:

*Общее введение.
Описание магии в частности*

Глава I. СОДЕРЖАНИЕ:

*Подтверждено Писанием, что противозаконные искусства **в целом**¹⁵ существуют и могут быть применены на практике.*

ФИЛОМАТ И ЭПИСТЕМО¹⁶
ОБСУЖДАЮТ СУТЬ ДЕЛА

ФИЛОМАТ



ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО рад встретиться с вами сегодня, поскольку считаю, что вы лучше, чем кто-либо другой, сможете мне разобраться в некоторых вещах, о которых у меня сохраняются серьезные сомнения.

Эп. Насколько могу, охотно и откровенно выскажу свое мнение о том, что вы

захотите спросить, и если не окажусь достаточно убедительным, то буду искренне признателен, если найдутся аргументы лучше.

ФИЛ. Что вы думаете про эти странные вести¹⁷, которые теперь у всех главное для обсуждения при встрече: я имею в виду тех ведьм?

ЭП. Определенно, они поразительны. И я полагаю, что столь четкие и ясные признания по этому поводу никогда прежде не встречались ни в одной стране.

ФИЛ. Без сомнений, если только они правдивы, но некоторые знатоки¹⁸ в этом сомневаются.

ЭП. В чем же у вас сомнения?

ФИЛ. Да во всем, что следует понять прежде всего, а именно: существуют ли вообще такие явления, как колдовство и ведьмы. Прошу вас разъяснить мне, если можете, поскольку я обсуждал это с разными людьми, но удовлетвориться так и не смог.

ЭП. Я с готовностью сделаю все, что в моих силах; но думаю, что это будет трудно, поскольку вы отрицаете само явление, а, как говорят в логических школах, **Contra negantem principia non est disputandum** [*Нельзя спорить с тем, кто не признает основ*]¹⁹. Что же касается того, что колдовство и ведьмы всегда были и есть, то первое ясно доказано Писанием, а второе – обыденным опытом и признаниями.

ФИЛ. Я знаю, что вы предъявите мне **Пифию Саула**²⁰, но, кажется, это мало что вам даст.

ЭП. Не только это место, но и многие другие. Однако я удивлен, почему это мало что мне даст?

ФИЛ. Причины таковы. Прежде всего, следует учитывать, что **Саул**, согласно тексту²¹, был мучим духом и постился задолго до того, когда пришел к женщине, которая была известна соответствующими навыками и считалась способной раззнать столь важные сведения; его совесть была нечиста из-за отвратительных преступлений, а особенно из-за того самого противозаконного любопытства и ужасающего отступничества. И эта женщина затем резко вскрикнула в большом изумлении от необычности того, что якобы узрела, обнаружив, что он – царь, хотя ранее отрицал это и был переодет. Неудивительно, скажу я, что его чувства были так расстроены, и он не смог распознать притворства в ее голосе, поскольку сам находился в другой комнате и ничего не видел²². Далее, что могло случиться или явиться? Дух **Самуила**? Чуть, противная богословию! Некое подобие **Дьявола**? Разве только если Бог позволит ему возникнуть в образе кого-то из его святых (ибо в те времена даже пророки не могли быть уверены, какой дух говорит с ними в их видениях), и тогда он сможет предсказывать будущее. Пророчество исходит только от **БОГА**. **Дьявол** ничего не знает о грядущем.

ЭП. Тем не менее, если вы уделите внимание соответствующим словам в этом тексте, вам станет очевидно, что **Саул** видел этого призрака. Хотя известно, что

Саул находился в другой комнате, наводя необходимые для этого круги и заклятия²³ (ведь ни одна из этих хитростей не позволяет другой явиться с ней в одно и то же время), тем не менее из текста ясно, что, как только нечистый дух в полной мере возник, она призвала **Саула**. В тексте сказано: **узнал Саул, что это Самуил**²⁴, что не могло произойти, если бы речь шла только об описании старика в мантии²⁵, поскольку в **Израиле** было много умерших стариков, кроме **Самуила**. Мантия была обычной одеждой везде в той стране. Что касается того, что это не был дух **Самуила**, я допускаю. Доказывать вам тут ничего не надо, поскольку все христиане любого вероисповедания в этом согласны; и никто, кроме банальных невежд, некромантов или ведьм, не сомневается в этом. То, что Дьяволу позволено иногда принимать образ, подобный святым, ясно из Писания, где сказано, что **Сатана может превращаться в Ангела света**²⁶. Это не может поставить под какое-либо сомнение видения пророков, поскольку совершенно очевидно, что Бог не позволил бы ему так обманывать своих близких, но только тех, кто сначала сам, прибегая к нему, обольщается, кому Бог затем разрешает запутаться в своих собственных тенетах и справедливо допускает, чтобы познали они великие глубины лжи за то, что не приняли истины (как говорит **Павел**)²⁷. Что же касается дьявольского прорицания грядущих событий, то правда в том, что он не знает всего будущего, но все же знает часть, о чем свидетельствуют трагические последствия этой истории [с Саулом] (которые женский ум никогда не смог бы предсказать). Это не означает, что он обладает каким-либо предвидением, свойственным только Богу, или же знает что-либо, глядя на Бо-

га, как в зеркало (как это делают добрые ангелы). Он навечно лишен благосклонного внимания и поддержки своего создателя и только одним из двух указанных способов – либо житейской мудростью, либо наученный многовековым опытом, накопленным со времен сотворения мира, – судит о вероятности грядущего в согласии с подобием уже случившегося²⁸, а также по естественным причинам, относящимся к превратностям всего мирского. Или же, напротив, благодаря тому, что Бог использовал его и тем самым предвидел произошедшее: как, скорее всего, было в этом случае, очень напоминающем то, что находим в пророческой беседе **Михея** с царем **Ахавом**²⁹. Но чтобы доказать мое первое утверждение о возможности существования таких явлений, как колдовство и ведьмы, в Писании имеется много больше мест, кроме этого (как я и сказал ранее). Во-первых, по Закону Божию, это прямо запрещено³⁰. А ведь несомненно, что Закон Божий ничего не утверждает напрасно, не проклинает и не предписывает наказаний привидениям, осуждая зло, которое не существует или не является сущностью, как мы это называем. Во-вторых, ясно, что мудрецы нечестивого **Фараона** подражали ряду чудес **Моисея**, чтобы тем самым ожесточить сердце тирана³¹. В-третьих, не сказал ли **Самуил Саулу**, что **непокорность – это как грех колдовства**³²? Сравнить с тем, чего не существует, было бы слишком нелепо. В-четвертых, разве **Симон Волхв** не был представителем этого ремесла³³? И в-пятых, кто была та, в которой был дух **прорицательный**³⁴? И это помимо бесчисленного множества других мест, цитировать которые было бы утомительно.

ГЛАВА II. СОДЕРЖ.:

Какого рода грех творят применяющие эти противозаконные искусства. Подразделение этих искусств. И чем увлекают других к таким практикам.

Филомат.

НО я считаю очень странным, что Бог позволяет любому представителю рода человеческого (как несущему образ Его) впадать в столь грубое и мерзкое отступничество.

ЭП. Хотя человек при сотворении был создан по образу Творца³⁵, но через свое падение утратил его – только избранные по милости [Божьей] отчасти восстанавливаются. Все остальные, отпавшие от Бога, передаются в руки Дьявола, этого врага, нести его образ; для переданных однажды таким образом величайшее и грубейшее нечестие становится наиприятнейшим и в высшей степени упоительным.

ФИЛ. Но разве ему недостаточно править опосредованно, обеспечивая гибель стольких душ соблазнами пороков и потаканием их страстям? Полагаю, что он не злоупотребит таким количеством простых душ, буквально заставляя признать себя в качестве господина.

ЭП. Конечно, нет, поскольку он использует каждого, кем правит, в соответствии с его характером и знаниями. И поэтому, кого он находит более простым, тому откровеннее обнаруживает себя. Ибо он, будучи врагом

человеческого спасения, использует все возможные средства, чтобы заманить в свои ловушки настолько, чтобы людям невозможно было впоследствии (предположим, что захотев) от них избавиться.

ФИЛ. Тогда этот грех – прегрешение перед Святым Духом³⁶.

ЭП. Иногда да, но не всегда.

ФИЛ. Как это? Разве не все это относится непосредственно к Дьяволу единой группой?

ЭП. Не дай Бог, поскольку прегрешения перед Святым Духом имеют две отрасли. Одни отпадают в целом от служения БОГУ и отвергают все его заповеди. Другие делают это со знанием, понимая, что поступают плохо против своей совести и заветов Святого Духа, однажды уже вкусив сладость милости Божьей³⁷. К первым относятся все разновидности некромантов, чародеев и ведьм; к остальным – только те, кто грешит осознанно, как я говорил.

ФИЛ. Тогда оказывается, что существует много более, чем единственный род тех, кто непосредственно привержен его служению. А если так, прошу вас рассказать, сколько их и каковы они?

ЭП. В принципе существует два раздела, к которым сводятся все части этого злополучного искусства. Из них один называется **магией** или **некромантией**, а другой **ведовством** или **колдовством**³⁸.

ФИЛ. Прошу вас, как много и каких существует средств, с помощью которых Дьявол завлекает людей в эти ловушки?

ЭП. Хотя бы этими тремя нашими внутренними страстями: любопытством до великих премудростей; желанием отомстить за некие особенно обидные проступки; и ненасытной жаждой стяжательства, вызванной глубокой бедностью. Что касается первой из них, любопытства, то это соблазн лишь для **магов**, или **некромантов**; две другие – это приманки для **ведьм**, или **колдунов**³⁹, поскольку этот старый хитрый змей, будучи духом, с легкостью выслеживает наши привязанности и так пристраивается к ним, чтоб заморочить нас вплоть до гибели.

ГЛАВА III. СОДЕРЖ.:

*Значение и этимология слов **магия** и **некромантия**. Разница между некромантией и колдовством. Каковы их начала и пути, ведущие к их познанию.*

Филомат.

ПРЕЖДЕ всего, был бы рад узнать, что вы называете **магией** или **некромантией**.

ЭП. Это слово **магия** заимствовано из **персидского** языка в исходном значении, а именно «быть знатоком или толкователем сакральных и божественных наук»⁴⁰. Впервые оно встречается у **халдеев**⁴¹, которые ценили магию и причисляли к главным достоинствам, пренебрегая божественной истиной. В связи с этим ее несправедливо признали почетным занятием, чему стали

подражать **греки**, которые, собственно, и заимствовали все эти противозаконные искусства.

А слово **некромантия** – греческое, составленное из **νεκρῶν** и **μαντεία**, что означает «пророчество мертвеца»⁴². Такое название дано этой черной и противозаконной науке приемом **синедохи**⁴³ в связи с тем, что основным принципом этого искусства является использование мертвых тел для прорицаний.

ФИЛ. Есть ли разница между этим искусством и колдовством?

ЭП. Конечно, то, как их обычно разделяют, с одной стороны, забавно, а с другой стороны, в чем-то верно. Так, говорят, что ведьмы – это только слуги и рабы Дьявола, а некроманты – его господа и начальники.

ФИЛ. Как это возможно, что люди, особенно преданные служению ему, могут быть его же начальниками?

ЭП. Да, могут! Но это всего лишь **secundum quid** [в определенном отношении]⁴⁴, ибо они не располагают полной властью над ним, но исключительно **ex pacto** [по соглашению], вследствие чего он обязывает себя им в некоторых мелочах, чтобы, с другой стороны, завладеть вожделенными их телом и душой, единственным, за чем он охотится.

ФИЛ. Довольно несправедливый контракт, по правде говоря. Но я прошу, расскажите мне, в чем содержание и секреты этого искусства?

ЭП. Вы запрашиваете слишком широкую область [знаний], но я постараюсь кратко, насколько смогу, пройтись по ее основным моментам. Как есть два типа людей, кого можно свратить к этому искусству, а именно образованные и необразованные, так есть два средства, которые прежде всего возбуждают и питают их любопытство, заставляя предаться ему. Эти два средства я называю дьявольской школой и ее основами⁴⁵. У образованных пробуждается любопытство; и питается оно тем, что я называю его школой. Речь об **астрологии** судебной⁴⁶. Ибо разные люди, достигнув великого совершенства в учении, пытаются даже править (увы) духом воскрешения и его плодами⁴⁷. Признавая все природные явления общими, как для глупых педантов⁴⁸, так и для себя самих, они пытаются не только утвердить их особую значимость в познании хода явлений небесных, но также добраться до знания о явлениях грядущих. Что на первый взгляд им представляется законным, поскольку, кажется, проистекает только из естественных причин. Они настолько очарованы этим, что, осознав свои практики в чем-то надежными, пытаются разузнать причину этого. Так, восходя от степени к степени по скользкой и ненадежной лестнице любопытства, они наконец соблазняются тем, что в тех местах, где законные искусства и науки не могут удовлетворить их беспокойные умы, устремляются даже к этой черной и противозаконной науке **магии**. Там, обнаружив сначала, что столь разнообразные формы кругов и заклятий у них объединены верно, вызывают разнообразные формы духов, чтобы разрешить свои сомнения. Приписывая это действие силе, неразрывно связанной с кругами или присущей им, сопровождая

множеством путанно переплетенных имен Божьих, они слепо прославляют себя, как если бы благодаря лихой своей смекалке завоевали владения **Плутона**⁴⁹ и стали повелителями **стигийских** жилищ⁵⁰. Между тем (жалкие негодники) на самом деле они стали рабами своего смертельного врага; и их знания, несмотря на все их злоупотребления, ничем не приросли, кроме как постижением зла и ужасов Ада в наказание за это, как было с **Адамом**, вкусившим запретного дерева⁵¹.

ГЛАВА III. СОДЕРЖ.:

*Описание основ и школы, которые подводят к искусству **магии**. В частности, различия между **астрономией** и **астрологией**. Членение **астрологии** на подразделы.*

Ф И Л О М А Т .

ОСОБЕННО прошу вас не забыть рассказать, что такое дьявольские основы.

ЭП. Его основами я называю прежде всего то, что в просторечии причисляют к заслугам слов, трав и камней, которые реализуют запретными чарами вне природных законов. А также всякие виды уловок, примет и других подобных необычных действий, которые не выдерживают надежной проверки естественным разумом.

ФИЛ. Я бы хотел, чтобы вы разъяснили это на конкретных примерах, поскольку высказывание ваше слишком общо.

ЭП. Я имею в виду те чары, которые обычно используют глупые жены для спасения околдованного

имущества или скота и для предохранения от глаза, когда привязывают ветви рябины или иные какие травы к волосам или хвостам скотины, лечат [ленточным] червем, остановкой кровотока, целебным конским посохом⁵², кручением сита⁵³ или творят бесчисленное множество других подобных действий; словом, без применения чего-либо иного, воздействуя на пострадавшую часть, как это делают знахари; или, например, предотвращают женатых людей от естественных перипетий вне брака (завязыванием особенного множества узлов на их пуговичных шнурках во время бракосочетания⁵⁴). И прочие подобные вещи, к употреблению которых люди прибегают в своих забавах. Поскольку когда необразованные (будучи от природы любопытными и лишенными истинного знания о Боге) обнаруживают эти практики действенными, как с некоторыми из них случается силой Дьявола для обмана людей, а вовсе не за счет каких-либо заслуг, присущих этим пустым словам и приметам; и желают приобрести репутацию подобными приворотами, они либо (если обладают скромным характером) стремятся учиться у тех, кто опытен в этом искусстве (поначалу не зная, что это зло), либо же, будучи более грубыми, из-за тщеславия или жажды наживы обращаются непосредственно к Дьяволу, после чего заключают договор прямо с ним.

ФИЛ. Но я думаю, что эти средства, которые вы называете школой и основами Дьявола, законны и признавались таковыми во все века и времена. В частности, такова наука **астрология**, которая является одним из подразделов **математики**.

ЭП. Есть две области, которые ученые обследовали с самого начала в рамках науки о небесных творениях, планетах, звездах и т. п. Первая касается их хода и обычного перемещения, а потому называется **астрономией**, словом от соединения **νομος** и **αστρον**, то есть «закон звезд». Это искусство действительно является одним из разделов **математики**, не только законным, но наиболее необходимым и достойным. Другая называется **астрологией**, составляемой из **αστρον** и **λογος**, то есть «речь и проповедь звезд». Она подразделяется на две части. Первая связана с познанием силы лекарственных трав, болезней, времен года и погоды, находящихся под их влиянием. Эта часть зависит от первой области и, хотя сама по себе не является составляющей **математики**, все же не относится к противозаконным, будучи в какой-то мере допустимой, впрочем, не столь необходимой и достойной, как астрономия. Вторая часть составляет возможность положиться на их влияние настолько, чтобы тем самым предсказать, которое из государств будет процветать или приходить в упадок; который человек будет удачливым, а который нет; которая из сторон достигнет успеха в сражении; кто выйдет победителем в единоборстве; каким образом и в каком возрасте человек умрет; которая лошадь выиграет забег; и прочие разные подобные невероятные вещи, о которых **Кардано**⁵⁵, **Корнелий Агриппа** и другие более любопытствовали, чем написали полезного в деталях. К этой второй части восходят корнями многочисленные ответвления, такие как составление гороскопов при рождении; **хиромантия**⁵⁶, **геомантия**⁵⁷, **гидромантия**⁵⁸, **арифмантия**⁵⁹, **физиогномика**⁶⁰ и тысячи других, которые широко применялись и пользовались большим уважением у **язычников** в прошлом.

Эту часть **астрологии**, о которой я говорил, которая служит корнем для ее ответвлений, называют **pars fortunæ** [раздел предсказания судеб]. Эта часть является сейчас совершенно противозаконной, чтобы полагаться на нее или применять среди христиан, поскольку она не имеет никаких оснований из числа естественных, и именно эту часть я прежде назвал дьявольской школой.

ФИЛ. Однако многие ученые придерживаются противоположного мнения.

ЭП. Я допускаю, что мог бы привести аргументы для усиления и подкрепления своего мнения, если бы этот спор не увел меня совсем от главной темы нашего разговора, а кроме того, неразумно тратить на это весь день. Одно отвечу, что в Писании (которое должно быть непогрешимым источником для всех истинных христиан) у пророка **Иеремии** прямо запрещено верить и внимать тем, кто пророчит и предсказывает по ходу планет или звезд⁶¹.

ГЛАВА V. СОДЕРЖ.:

*Насколько законно или незаконно применение чар. Описание форм кругов и заклятий. И что заставляет самих **магов** утомляться этим.*

ФИЛОМАТ.

ХОРОШО, об этом предмете вы рассказали вполне достаточно. Но как вы теперь докажете, что эти чары или неестественные практики противозаконны? Ведь так много честных и добрых мужчин и женщин публично применяли некоторые из них, и я думаю, если

бы вы обвинили в колдовстве их всех, то не убедили бы в этом – вам бы не поверили.

ЭП. Я полагаю, если бы вы уделили больше внимания природе того слова, которым я это назвал, то так бы не сомневались и не расходились настолько со мной в суждениях. Ведь как никто не может быть учеником в школе и не подчиняться там учителю, так никто не может одновременно учиться и применять на практике (ибо одно только обучение и знание опасно, но не предосудительно; лишь практика определяет размер преступления) круги и искусство **магии**, не совершая ужасного отступничества от Бога. Все же те, кто читает и изучает их основы, подчиняются своему школьному учителю только благодаря тому, что их родителям было угодно отдать их в эту школу. Также те, кто по невежеству применяет эти практики, которые я называю дьявольскими основами, не знают, что они являются наживками, брошенными для ловли тех, кому Бог позволит попасть в руки Дьявола. Я полагаю, что этот тип людей, без сомнения, можно считать лучшим, поскольку они ни призывают его, ни получают от него помощи (по крайней мере, осознанно) в этих приворотах и потому никогда не поступают на службу Сатане. Однако, говоря откровенно, по мне (я говорю только за себя), я бы не хотел такой близости. Поскольку, по моему мнению, наш враг слишком коварен, а мы слишком слабы (без учета великой милости Божьей), чтобы проверять те опасности, в которые Дьявол пытается заманить нас.

ФИЛ. У вас есть на то основания. Недаром народная пословица гласит: «Тем, кто ест похлебку с Дьяволом,

нужны длинные ложки»⁶². Но сейчас прошу вас продолжить описание искусства **магии**.

ЭП. Как только они достигают во зле определенного совершенства, приобретают широкие знания (обучаясь или нет) в этом черном искусстве, тогда им становится утомительно призывать своего господина с помощью заклятия кругов, что трудоемко и опасно⁶³, и тем самым они прямо приходят к заключению с ним договора, в котором специально оговариваются методы и результаты.

ФИЛ. Но прошу вас, прежде чем вы продолжите, расскажите немного о кругах и заклятиях. В чем причина их утомления от этого? Ведь кажется, что такой метод должен страшить менее, чем непосредственный контакт и общение с мерзким нечистым духом.

КОНЕЦ ОЗНАКОМИТЕЛЬНОГО ФРАГМЕНТА